

STAVR



Перфоратор
Перфоратор
Rotary hammer

RU

KZ

EN

SBH 1100-30AV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ
MANUAL

СОДЕРЖАНИЕ

1 Общие указания	3
2 Технические требования	4
3 Комплектность	4
4 Требования безопасности	4
5 Функциональные элементы	7
6 Подготовка к работе	8
7 Порядок работы	8
8 Техническое обслуживание	9
9 Правила хранения	9
10 Срок службы	10
11 Возможные неисправности и методы их устранения	10
12 Гарантии изготовителя	10
13 Прочая информация	12

МАЗМҰНЫ

1 Жалпы нұсқаулар	13
2 Техникалық талаптар	14
3 Жиынтықтылық	14
4 Қауіпсіздік талаптары	14
5 Функционалдық элементтері	17
6 Жұмысқа дайындау	18
7 Жұмыс тәртібі	18
8 Техникалық қызмет көрсету	19
9 Сақтау шарттары	19
10 Қызметтік мерзімі	20
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері	20
12 Дайындаушының кепілдіктері	20
13 Өзге ақпарат	22

CONTENT

1 General provisions	23
2 Technical features	23
3 Accessories	23
4 Safety requirements	24
5 Working procedure	25
6 Maintenance	26
7 Manufacturer's warranty	26

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «STAVR» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «STAVR» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Перфоратор (далее также машина, электроинструмент, изделие) предназначен для сверления отверстий в ударном и безударном режимах и для выполнения работ в режиме долбления в таких материалах как камень, бетон, кирпич в рамках бытовых нужд. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное изделие не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данное изделие соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. № 879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



Изделие предназначено для использования только внутри помещения. Запрещено подвергать изделие воздействию неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и прочее.



При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты (каска, защитные очки, наушники, перчатки, соответствующая одежда и обувь).

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1100 Вт
Частота оборотов на холостом ходу	0-1000 об/мин
Частота ударов	0-5200 уд/мин
Энергия удара	3,2 Дж
Крутящий момент	25-45 Нм
Режим работы	бурение / бурение с ударом / долбление
Патрон	SDS-Plus
Максимальный диаметр сверления: бетон/дерево/сталь	30/30/13 мм
Диаметр твердосплавной коронки	68 мм
Антивибрационная система	да
Длина шнура питания	3 м
Класс безопасности	II класс
Габаритные размеры	389 x 87x 215 мм
Масса / Масса с кейсом	3,5 / 4,6 кг

Шумовибрационные параметры

Таблица 2

Шум	LpA: 74 dB(A), K-3 dB LwA: 85 dB(A), K-3
Вибрация	ahD: 10.77 m/s ² K: 1,5 m/s

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 3

Наименование	Количество
Перфоратор	1 шт.
Смазка для буров	1 шт.
Ограничитель глубины	1 шт.
Кейс	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по

эксплуатации.

4.1.2 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено.

4.1.3 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.4 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.5 Не производите никаких работ с изделием, если Вы утратили концентрацию внимания, больны, почувствовали недомогание, или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или медикаментов. Именно момент потери внимания при использовании изделия может привести к серьезным несчастным случаям и ранениям.

4.1.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе.

4.1.7 Не переносите изделие во включенном состоянии.

4.1.8 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.1.9 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой / материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.10 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.1.11 При работе крепко удерживайте изделие.

4.1.12 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.1.13 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.1.14 Не оставляйте включенное изделие без внимания.

4.1.15 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки / материала, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.1.16 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.17 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.1.18 Всегда отключайте изделие, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой / сменой рабочего ин-

струмента;

- перед чисткой;

- перед установкой / снятием дополнительной рукоятки (при наличии);

- после окончания работ.

4.1.19 Поддерживайте рукоятку изделия в сухом, чистом состоянии, без следов масла или смазки. Рукоятка, испачканная маслом или смазкой, становится скользкой и может привести к потере контроля.

4.1.20 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.21 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.22 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

4.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ИЗДЕЛИЕМ

4.2.1 Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

ЗАПРЕЩЕНО устанавливать на изделие иные насадки, рабочие инструменты и расходные материалы, не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем, а также использовать адаптеры для установки.

4.3 СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

4.4.1 Для эксплуатации изделия пользователю не требуется какая-либо специальная квалификация.

4.4.2 К работе с данным изделием не допускаются лица, не изучившие настоящее руководство по эксплуатации, а также не достигшие 18 лет и не имеющие необходимые знания и навыки по использованию изделия.

4.4.3 Изделие должно использоваться, обслуживаться и ремонтироваться лицами, хорошо знающими характеристики, а также обученные правилам пользования и безопасности при работе с изделием.

4.4.4 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.4.5 К работе допускаются лица в хорошей физической форме и уравновешенном душевном состоянии. Ошибки в оценках и действиях могут быть очень опасными и привести к травмам или летальному исходу.

4.4.6 К работе с изделием не допускаются больные лица, а также переутомлённые, находящиеся под действием любых веществ или медицинских препаратов.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

1. Пыльник ствола
2. Патрон
3. Отверстие для глубиномера
4. Переключатель режимов
5. Корпус редуктора
6. Выключатель

7. Реверс
8. Фиксатор выключателя
9. Рукоятка
10. Дополнительная рукоятка
11. Шнур питания
12. Антивибрационная система

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! При подготовке к работе, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, замене расходных материалов и рабочих инструментов, установке/снятию дополнительной рукоятки убедитесь, что изделие выключено и отключено от питающей сети.

6.1 Прежде чем подключить электроинструмент к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.

6.2 Проверьте целостность электроинструмента и шнура питания.

6.3. При использовании удлинителя убедитесь, что он рассчитан на мощность электроинструмента.

6.4 УСТАНОВКА / ИЗВЛЕЧЕНИЕ РАБОЧЕГО ИНСТРУМЕНТА

ВНИМАНИЕ! Для работы с электроинструментом используются рабочие инструменты для патрона SDS-Plus.

6.4.1 Нанесите смазку на хвостовик рабочего инструмента перед его установкой.

6.4.2 Удерживая пыльник ствола сместите кожух патрона в сторону корпуса редуктора и вставьте хвостовик рабочего инструмента в отверстие патрона до упора.

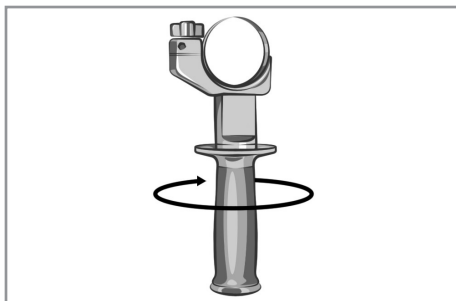
6.4.3 Отпустите кожух патрона и убедитесь, что рабочий инструмент надежно зафиксирован в патроне.

6.4.4 Для извлечения рабочего инструмента сдвиньте кожух патрона удерживая пыльник ствола в сторону корпуса редуктора и выньте рабочий инструмент из патрона.

6.5 УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

6.5.1 Отверните дополнительную рукоятку путем вращения против часовой стрелки.

6.5.2 Установите дополнительную рукоятку в требуемое положение.



6.5.3 Зафиксируйте положение дополнительной рукоятки путем вращения по часовой стрелке до упора.

7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

7.1 ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Подключите штекер шнура питания к электросети. Для включения перфоратора нажмите выключатель. Для отключения электроинструмента отпустите выключатель и отсоедините штекер шнура питания от электросети.

Перфоратор предназначен только для работы в ударном режиме и в режиме сверления с ударом с такими материалами как камень, бетон и кирпич.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой любой насадки в патрон SDS-plus необходимо нанести смазку на хвостовик насадки.

7.2 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ

Переключатель имеет положения:

-  - «Бурение»
-  - «Бурение с ударом»
-  - «Долбление»
-  - Режим vario-lock

7.3 БУРЕНИЕ

Установите переключатель в положение «бурение», подключите штекер шнура питания к электросети, нажмите на выключатель и работайте, двигая инструмент вперед нажимом. Время от времени вынимайте бур для удаления стружки и пыли из отверстия и во избежание перегрева насадки.

7.4 БУРЕНИЕ С УДАРОМ

Установите переключатель в положение «бурение с ударом», подключите штекер шнура питания к электросети, нажмите на выключатель и работайте, не оказывая большого давления на инструмент. Время от времени вынимайте насадку для удаления пыли из отверстия и во избежание перегрева насадки.

7.5 ДОЛБЛЕНИЕ

После установки необходимого рабочего инструмента в патрон, установите переключатель в положение «долбление». Далее следуйте пунктам, описанным в разделе «Бурение с ударом».

7.6 Для отключения электроинструмента отпустите выключатель и отсоедините штекер шнура питания от электросети. В случае если выключатель был зафиксированном в положении ВКЛ., однократно нажмите и отпустите выключатель. Дождитесь полной остановки вращения рабочей насадки / бура.

7.7 Произведите техническое обслуживание изделия.

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям. Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы электроинструмента. Для замены угольных щеток обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в закрытом отапливаемом помещении, недоступном для детей и животных. В случае длительного хранения, следует использовать заводскую упаковку.

9.2 При транспортировании, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности его упаковки;
- необходимо избегать попадания на изделие или его упаковку воды, снега и

прочих осадков, а также солнечного и иного излучения.

9.3 Срок хранения изделия составляет 20 лет при соблюдении условий, указанных в пунктах 9.1 и 9.2.

9.4 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортирования или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.5 Перед транспортированием или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Подробные требования к условиям транспортирования смотрите в ГОСТ 15150-69.

9.6 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1).

9.7 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдения

правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. У вас может быть не заполнен гарантийный талон (например, при покупке в интернет-магазине). В этом случае рекомендуем распечатывать и сохранять кассовый чек, чтобы подтвердить дату приобретения товара, и предъявлять их при обращении в сервисный центр. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия указан на гарантийном талоне. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляцион-

ных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Обрывы и надрезы шнура питания;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия
составляет 3 года**

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте **ставр.пф**, **stavr-tools.ru** или у продавца.

13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Импортёр, уполномоченное изготовителем лицо: ООО «Омега».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд. 14А.

Телефон: +78422324242

Адрес электронной почты:

mail@simbirsk-crown.ru

Изготовитель: Чжецзян Бенюй Тулс, Лимитед.

Адрес: №188, дорога Хайчан, Тайчжоу, Чжецзян, Китай.

Сделано в КНР.

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Перфоратор (бұдан әрі-машина, электр құралы, бұйым) соққы және соққысыз режимдерде тесіктерді бұрғылауға және тұрмыстық қажеттіліктер шеңберінде тас, бетон, кірпіш сияқты материалдарда қашау режимінде жұмыстарды орындауға арналған. Бұйым тұрмыстық тағайындалуға ие. Сіздің назарыңызды аталған жабдықтың ауыр өнеркәсіптік жұмыстарға арналмағанына аударамыз. Бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбау кепілдікті жөндеуден бас тартудың негіздемесі болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.

EAC Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады:

Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген ТР ТС 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген ТР ТС 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссия Кеңесінің 2016 жылғы 18 қазандағы №113 шешімімен бекітілген «және электронды өнімдерде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» Кеден одағының ТР ТС 037/2016 техникалық регламенттері.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.



Өнім тек үй-жайдың ішінде пайдалануға арналған. Өнімді жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, жылыту және т. б. сияқты қолайсыз атмосфералық және сыртқы әсерлердің әсеріне ұшыратуға тыйым салынады.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Параметр атауы	Мағынасы
Номиналды кернеу	220-240 В ~
Номиналды жиілік	50 Гц
Номиналды қуат тұтыну	1100 Вт
Бос жүріс жылдамдығы	0-1000 айн/мин
Соққы жиілігі	0-5200 соққы/мин
Соққы энергиясы	3,2 Дж
Айну моменті	25-45 Нм
Жұмыс режимі	бұрғылау / соққымен бұрғылау / қашау
Патрон түрі	SDS-Plus
Бұрғылау диаметрі: бетон / ағаш / болат	30/30/13 мм
Карбид тәжі басы	68 мм
Дірілге қарсы жүйе	бар
Қуат сымының ұзындығы	3 м
Қауіпсіздік сыныбы	II класс
Жалпы өлшемдер	389 x 87x 215 мм
Массасы / Істегі бар Масса	3,5 / 4,6 кг

Өнімнің шу діріл параметрлері

2 кесте

Шу	LpA: 74 dB(A), K-3 dB LwA: 85 dB(A), K-3
Діріл	ahD: 10.77 m/s ² K: 1,5 m/s

3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

3 кесте

Атауы	Саны
Перфоратор	1 дана
Бұрғыларға арналған майлау	1 дана
Тереңдікті шектегіш	1 дана
Іс	1 дана
Пайдалану бойынша басшылық	1 дана

4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Делиден қауіпсіз және тұрақты жұмыс тек С-мен қамтамасыз етіледі келесі шарттарды сақтау:

4.1.1 Өнімді кез келген үшін пайдаланбаңыз осы мақсатта көрсетілгендерден басқа басқа мақсаттар пайдалану жөніндегі нұсқаулық. Делиден пайдалану, қызмет көрсету және сақтау қатаң түрде жүзеге асырылуы керек бойынша осы нұсқаулыққа сәйкес пайдалану.

4.1.2 Балаларға өніммен байланыста болуға рұқсат бермеңіз, тіпті егер ол өшірулі болса да.

4.1.3 Өнімді немесе оның жекелеген бөліктерін суға немесе басқа сұйық заттарға батырмаңыз.

4.1.4 Егер бар болса, өнімді пайдаланбаңыз өрт немесе жарылыс қаупі, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында.

4.1.5 Ешқандай жұмыс жасамаңыз егер сіз назарыңызды жоғалтсаңыз, ауырып, сезінсеңіз ауру немесе ддү - да есірткі, алкоголь немесе дәрі-дәрмектердің әсерінен. Дәл осы сәт қолдану кезінде назардың жоғалуы делия ауыр бақытсыз жағдайлар мен жарақаттарға әкелуі мүмкін.

4.1.6 Өнімді ұстап тұрыңыз тек тұтқа үшін (немесе негіз үшін), бұл жағдайда саусақты ұстауға тыйым салынады қосқышта.

4.1.7 Өнімді қосулы күйде өткізбеңіз.

4.1.8 Өніммен жұмыс істеу кезінде қолданыңыз жеке қорғаныс құралдарымен. В қажет болса, пайдаланыңыз респиратор, арнайы қолғап, көзілдірік және құлаққап.

4.1.9 Өніммен жұмыс істегенде, ешқандай бөліктер байланыста болмас үшін қолайлы киім киюді ұсынамын бұйыммен және өңделетін дайындамамен. Сондай-ақ, көз жеткізіңіз сізге кедергі болатын ештеңе жоқ немесе тергеу арқылы қажетсіз деп атаңыз.

4.1.10 Қуат сымын жылу көзінен, майдан және өткір заттардан алыс ұстаңыз.

4.1.11 Жұмыс кезінде мықтап ұстаңыз өнім.

4.1.12 Қуат сымы зақымданған жағдайда қауіпті болдырмау үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе ұқсас білікті адам ауыстыруы тиіс. Қуат сымын ауыстыру қолданыстағы тарифке сәйкес уәкілетті сервис орталығында жүзеге асырылады.

4.1.13 Өнімді стационарлық түрде орнатуға тыйым салынады (мысалы, қысқыш вице).

4.1.14 Қосылған өнімді назардан тыс қалдырмаңыз.

4.1.15 Өңделетін дайындамадан / материалдан басқа ештеңе өнімнің айналмалы бөліктерімен байланыста болмауы керек.

4.1.16 Өнімнің желдеткіш саңылауларын бір нәрсемен жабуға тыйым салынады немесе ауаға қол жеткізуді шектеңіз.

4.1.17 Өніммен жұмыс істеу кезінде жерге тұйықталған заттарды ұстаңыз (мысалы, құбырлар, радиаторлар жылыту, газ плиталары, тоңазытқыш).

4.1.18 Өрқашан өнімді өшіріңіз сіз оны техникалық немесе сервистік қызмет көрсетуден бұрын пайдаланбайсыз, сондай-ақ:

- Кез келген ақаулар болған жағдайда;
- Жұмыс құралын орнату / ауыстыру алдында;
- Тазалау алдында;
- Қосымша тұтқаны орнату / алу алдында (бар болса);
- Жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.1.19 Өнімнің тұтқасын ұстаңыз құрғақ, таза күйде, іздері жоқ майлар немесе майлар. Маймен немесе маймен боялған тұтқа айналады тайғақ және жоғалтуға әкелуі мүмкін бақылау.

4.1.20 Кейін өнімді пайдаланбаңыз оның құлауы немесе егер ол зақымдану белгілерін көрсетсе. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз өнімді диагностикалау немесе жөндеу үшін.

4.1.21 Жұмыс және техникалық қызмет көрсету үнемі және қатаң түрде жүргізілуі керек осы нұсқаулыққа сәйкес. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді зақымдауы мүмкін тазалау құралдарын пайдалануға тыйым салынады (бензин және басқа да агрессивті заттар).

4.1.22 Делиймен дұрыс жұмыс істемеу оның шығуына әкелуі мүмкін пайдаланушыға зиян келтіру немесе оның мүлкіне.

Өнімді пайдалануға тыйым салынады алкогольдік немесе есірткілік мас күйінде, сондай-ақ шындықты объективті қабылдауға кедергі келтіретін өзге де жағдайларда болмауға тиіс өнімге осындай жағдайда немесе осындай жағдайда адамдарға сеніңіз!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы Нұсқаулық пайдалану көзделе алмайды осы өнімді бұрынғы пайдалану процесінде туындауы мүмкін барлық мүмкін емес жағдайлар. Пайдаланушы өз бетінше сақтауы керек жұмыс кезіндегі қауіпсіздік шаралары өніммен!

4.2 САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ ӨНІММЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ

4.2.1 Өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктеместен қосыңыз және бірнеше минут жұмыс жасаңыз. Егер сіз осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, дірілдің жоғарылауын немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріп, уәкілетті адамға хабарласыңыз өнімді диагностикалауға және жөндеуге арналған қызмет көрсету орталығы.

Бұйымға конструкцияда көзделмеген немесе дайындаушы мақұлдамаған өзге де саптамаларды, Жұмыс құралдары мен шығыс материалдарын орнатуға, сондай-ақ адаптерлерді пайдалануға тыйым салынады орнату үшін.

4.3 БІЛІКТІЛІК ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР ПАЙДАЛАНУШЫ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ПЕРСОНАЛЫ

4.4.1 Өнімді пайдалану үшін пайдаланушыға арнайы біліктілік қажет емес.

4.4.2 Осы бұйыммен жұмыс істеуге осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты зерделе-
лемеген, сондай-ақ 18 жасқа толмаған
және бұйымды пайдалану бойынша
қажетті білімі мен дағдылары жоқ адам-
дар жіберілмейді.

4.4.3 Өнімді өніммен жұмыс істеу кезінде
сипаттамаларын, сондай-ақ пайдала-
ну және қауіпсіздік ережелерін жақсы
білетін адамдар пайдалануы, қызмет
көрсетуі және жөндеуі керек.

4.4.4 Бұйым физикалық, сенсорлық
немесе ақыл-ой қабілеттері төмен
адамдардың (балаларды қоса алғанда)
немесе оларда өмірлік тәжірибесі не-
месе білімі болмаған кезде, егер олар
бақылауда болмаса немесе олардың
қауіпсіздігіне жауапты адамның
бұйымды пайдалануы туралы нұсқау
берілмесе, пайдалануға арналмаған.
Өніммен ойын ойнауға жол бермеу
үшін балалар бақылауда болуы ке-
рек. Жануарлардың өніммен жанасу-
ына жол бермеңіз. Жұмыс аймағында
балалардың, жануарлардың неме-
се бөгде адамдардың болуына жол
бермеңіз.

4.4.5 Жұмысқа дене бітімі жақсы және
ақыл-ойы теңдестірілген адамдар
жіберіледі. Бағалау мен әрекеттердегі
қателіктер өте қауіпті болуы мүмкін және
жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

4.4.6 Бұйыммен жұмыс істеуге
ауру адамдар, сондай-ақ кез кел-
ген заттардың немесе медициналық
препараттардың әсеріндегі шамадан тыс
жұмыс істегендер жіберілмейді
Өнімді пайдалануға тыйым салына-
ды алкогольдік немесе есірткілік мас
күйінде, сондай-ақ шындықты объективті
қабылдауға кедергі келтіретін өзге де
жағдайларда бұйымды осындай күйдегі

немесе осындай жағдайдағы адамдарға
сенуге болмайды.

5 ФУНКЦИОНАЛДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



1. Патронды антер
2. Патрон
3. Тереңдік өлшегішке арналған саңылау
4. Режимдерді ауыстырып қосқыш
5. Редуктор корпусы
6. Ажыратқыш

7. Кері
8. Фиксатор выключателя
9. Ұстау
10. Қосымша тұтқа
11. Желілік сым
12. Дірілге қарсы жүйе

6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмысқа дайындау, техникалық қызмет көрсету, жұмыс құралдарын ауыстыру жөніндегі кез келген операцияларды орындау алдында өнімнің ажыратылғанына және қоректендіруші желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

6.1. Электр құралын қуат беруші желіге қосудың алдында желі параметрлерінің осы нұқсаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға жауап беретіндіктеріне көз жеткізіп алыңыз.

6.2. Электр құралының және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріңіз.

6.3. Ұзартқышты қолдану кезінде оның электр құралының қуатына есептелгендігіне көз жеткізіңіз.

6.4 ЖҰМЫС ҚҰРАЛЫН ОРНАТУ / ШЫҒАРУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралдарымен жұмыс істеу үшін SDS-Plus картриджіне арналған Жұмыс құралдары қолданылады.

6.4.1 Оны орнатпас бұрын жұмыс құралының білігіне май жағыңыз.

6.4.2 Баррель антерін ұстап тұру картридждің корпусын редуктор корпусына қарай жылжытыңыз және жұмыс құралының шүмегін картридждің тесігіне тоқтағанша салыңыз.

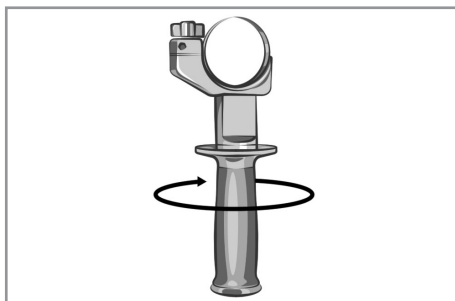
6.4.3 Картридждің корпусын босатыңыз және жұмыс құралы картриджге мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

6.4.4 Жұмыс құралын алу үшін картридждің корпусын сырғытып, баррельдің антериясын редуктор корпусына қарай ұстап, жұмыс құралын картриджден алыңыз.

6.5 ҚОСЫМША ТҰТҚАНЫ ОРНАТУ

6.5.1 қосымша тұтқаны сағат тіліне қарсы бұраңыз.

6.5.2 қажетті орынға қосымша тұтқаны орнатыңыз.



6.5.3 қосымша тұтқаның орнын сағат тілімен тоқтағанша бұраңыз.

7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Аталған үлгі 5°C-тан +40°C-қа дейінгі жұмыс температурасы ауқымындағы бірқалыпты климатта және 80%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық шарттарында жұмыс істеуге арналған.

7.1 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ІСКЕ ҚОСУ / АЖЫРАТУ

Перфоратор ажыратқышты басумен іске қосылады. Ажырату үшін ажыратқышты түсіру жеткілікті болады.

Перфоратор соқпалы немесе соққысыз режимдерде саңылауларды бұрғылау үшін, сонымен қатар қашау режимінде жұмыстар атқару үшін қолданылады. Қашау режимі және соққымен бұрғылау тек кірпіш, тас, бетон және т.б. бойынша жұмыстар кезінде қолданылады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген саптаманы SDS-plus патронына орнатудың алдында жиынтықта жеткізілетін немесе оған ұқсас майды сағаққа жағыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кез келген саптаманы SDS-Plus патронына орнатудың алдында жиынтықта жеткізілетін немесе оған ұқсас майды сағаққа жағыңыз.

7.2 СОҚҚЫ БҰРҒЫЛАУ

Ауыстырғыштың позициялары бар:

-  - «Бұрғылау»
-  - «Соққымен бұрғылау»
-  - «Қашау»
-  - vario-lock режимі

7.3 БҰРҒЫЛАУ

Коммутаторды «бұрғылау» күйіне қойыңыз, желілік кабель ашасын электр желісіне қосыңыз, қосқышты басыңыз және құралды алға қарай итеріп жұмыс жасаңыз. Саңылаудан чиптер мен шаңды кетіру үшін және саптаманың қызып кетуіне жол бермеу үшін анда-санда бұрғылауды алыңыз.

7.4 СОҚҚЫМЕН БҰРҒЫЛАУ

Коммутаторды «соққымен бұрғылау» күйіне қойыңыз, желілік кабель ашасын электр желісіне қосыңыз, қосқышты басыңыз және құралға көп қысым жасамай жұмыс жасаңыз. Саңылаудан шаңды кетіру үшін және саптаманың қызып кетуіне жол бермеу үшін саптаманы мезгіл-мезгіл алып тастаңыз.

7.5 ҚАШАУ

Қажетті жұмыс құралын картридждге орнатқаннан кейін қосқышты «қашау»күйіне орнатыңыз. Әрі қарай, «соққымен бұрғылау» бөлімінде сипатталған элементтерді орындаңыз.

7.6 Электр құралын өшіру үшін қосқышты босатыңыз және қуат сымының ашасын электр розеткасынан ажыратыңыз. Егер қосқыш ҚОСУЛЫ күйінде құлыпталған болса, қосқышты бір рет басып, босатыңыз. Жұмыс саптамасының / борактың толық айналуын күтіңіз.

7.7 Өнімге техникалық қызмет көрсету.

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Жұмысты аяқтағаннан кейін өнімді шаң мен кірден тазарту қажет. Желдету тесіктеріне ерекше назар аударыңыз. Корпусты тазалау үшін өнімнің металл бөліктерінде тоттың пайда болуына немесе пластмасса бетіне зақым келтіруі мүмкін тазалағыш заттарды қолданбаңыз. Өнімнің корпусын дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Бұйымды 0°C-тан+40°C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате кәдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған кәдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжайларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:

Кепілдік міндеттемелер сату күні, сериялық нөмірі көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолы. Сізде мүмкін болуы толтырылмайды кепілдік талоны (мысалы, интернет-дүкенде сатып алу кезінде). Бұл жағдайда тауарды сатып алу күнін растау үшін кассалық чекті басып шығаруды және сақтауды және қызмет көрсету орталығына жүгінген кезде оларды көрсетуді ұсынамыз. Егер сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаса, біз осы өнімнің сапасына қатысты шағымдарыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден өніммен жұмыс жасамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Біз сіздің назарыңызды тек өнімнің тұрмыстық мақсатына аударамыз. Кепілдік шарттары иесінің үйінде мерзімді техникалық қызмет көрсетуді көздемейді.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Өнімнің кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни,

дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінудерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;

- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз.

Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі

**Құралдың қызметтік мерзімі
3 жылды құрайды**

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз.

Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **stavr.ppf, stavr-tools.ru** сайтынан білуге болады.

13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

Импорттаушы, дайындаушы уәкілеттік берген тұлға: «Омега» ЖШҚ.
Мекен-жай: 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., ғим. 14А.

Телефон: +78422324242

Электрондық поштаның мекенжайы:
mail@simbirsk-crown.ru

Дайындаушы: Чжэцзян Беню Тулс, Лимитед.

Мекенжай: №188, Хайчанг жолы, Тайчжоу, Чжэцзян, Қытай.
ҚХР жасалған.

Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.

1 GENERAL PROVISIONS

The rotary hammer (hereinafter also machine, power tool, product) is designed for drilling holes in shock and non-shock modes and for performing work in the mode of chiseling in materials such as stone, concrete, brick within the framework of household needs. Please note that this device is not intended for heavy industrial work. Improper use of the product is the basis for refusing warranty repair. It is strongly recommended that you read all the points in this instruction manual before using the product to avoid dangerous situations.

This product meets the requirements

of: Technical regulations of the Customs Union TR TC 010/2011 «On the Safety of machinery and Equipment», approved by the decision of the Commission of the Customs Union of October 18, 2011 № 823; Technical regulations of the Customs Union TR TC 020/2011 «Electromagnetic compatibility of technical means», approved by the Decision of the Commission of the Customs Union of December 9, 2011 № 879; Technical Regulations of the Customs Union TR CU 037/2016 «On the restriction of the use of hazardous substances in electrical and Radio electronics products», approved by the Decision of the Council of the Eurasian Economic Commission dated October 18, 2016 No. 113.

This instruction manual is an integral part of the product. Keep the instruction manual for the entire life of the product. The product is intended for indoor use only. It is forbidden to expose the product to adverse atmospheric and external influences, such as rain, snow, high humidity, heat, etc. The product you purchased may have some differences from this manual that will not affect its operation.

The product is intended for indoor use only. It is forbidden to expose the product to unfavorable weather and external influences, such as rain, snow, high humidity, heat, etc.

2 TECHNICAL FEATURES

Table 1

Parameter name	Value
Rated voltage	220-240 V ~
Rated frequency	50 Hz
Rated power consumption	1100 W
No load speed	0-1000 rpm
Beat frequency	0-5200 bpm
Impact power	3,2 J
Torque	25-45 Nm
Work mode	drilling / impact drilling / chiseling
Chuck type	SDS-Plus
Drilling diameter: concrete / wood / steel	30/30/13 mm
Hard-alloy crown head	68 mm
Anti-vibration system	available
Power cord length	3 m
Safety class	II class
Overall dimensions	389 x 87x 215 mm
Weight / Weight in case	3,5 / 4,6 kg

Noise and vibration parameters

Table 2

Parameter name	Value
Noise	LpA: 74 dB(A), K-3 dB LwA: 85 dB(A), K-3
Vibration	ahD: 10.77 m/s ² K: 1,5 m/s

3 ACCESSORIES

Table 3

Name	Quantity
Wall sander	1 pcs.
Grease	1 pcs.
Depth limiter	1 pcs.
Case	1 pcs.
User manual	1 pcs.

4 SAFETY REQUIREMENTS

The safe and stable operation of the product is guaranteed only if the following conditions are met:

4.1 Do not use the product for any purpose other than those specified in this operating manual. The operation, maintenance and storage of the product must be carried out strictly in accordance with these operating instructions.

4.2 The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to avoid playing with the product. Do not allow animals to come into contact with the product. Do not allow children, animals or strangers in the work area.

4.3 Do not allow children to come into contact with the product, even if it is turned off and disconnected from the power supply.

4.4 Do not immerse the product or its individual parts in water or other liquids.

4.5 Do not use the product if there is a risk of fire or explosion, for example, near flammable liquids and gases.

4.6 Carry the power tool by holding it only by the handle (or by the base), while it is forbidden to hold your finger on the switch.

4.7 Do not carry the power tool when it is switched on.

4.8 Before starting work, make sure that the power supply parameters meet the requirements specified on the product and in this operating manual.

4.9 Connect the product to the power supply only after you make sure that the necessary nozzles are installed correctly and all the elements are ready for welding.

4.10 Use personal protective equipment when working with the product. If necessary, use a respirator, special gloves, glasses and headphones.

4.11 When working with the product, it is recommended to wear suitable clothing so that no parts come into contact with the product and the workpiece/material being processed. Also make sure that you wear nothing that could interfere with your work or cause undesirable consequences.

4.12 When working, hold the device firmly.

4.13 Always place the product on a special stand when you are not using it.

4.14 Do not leave the product switched on or connected to a power source without attention.

4.15 Avoid the power cord hitting the product or material to be processed or foreign objects that could damage it.

4.16 Keep the power cord away from heat source, oil and sharp objects.

4.17 During the operation of the product, do not touch any grounded objects (for example, pipes, radiators, gas stoves, refrigerator).

4.18 When disconnecting the product from the power supply, hold the plug of the power cord firmly.

4.19 Always disconnect the product from the power supply when you are not using it before performing any maintenance or servicing, or:

- in case of problems;
- before installing/changing the sanding paper;
- before cleaning;
- before mounting/dismounting the additional handle (if available);
- after the completion of the work.

4.20 Do not use the product after it has fallen off or if damaged or damaged power cords or plugs are visible on it. To diagnose or repair the product, contact an authorized service center.

4.21 If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his representative or a similar qualified person to avoid danger. The power cord is replaced by an authorized service center in accordance with the applicable tariff.

4.22 Operation and maintenance must

be carried out regularly and strictly in accordance with these instructions. During maintenance, do not use detergents that could damage the product or power cords (gasoline and other aggressive substances).

4.23 Improper handling of the Product may cause malfunctions, damage to the user or his property.

It is **FORBIDDEN** to use the product in a state of alcoholic or narcotic intoxication, as well as in other conditions that interfere with the objective perception of reality, and you should not trust the product to people in such a state or in such conditions!

ATTENTION! This user manual can not give advice for all sorts of unusual situations that may arise during the operation of this product. The user must independently take safety measures when working with the product!

PRECAUTIONS FOR WORKING WITH THE POWER TOOL

Before using the product for the first time, turn it on without load and leave it on for a few minutes. If during this time you feel excessive heat or a strong foreign smell, turn off the product, disconnect the power cord from the mains and contact an authorized service center for diagnostics and repair of the product.

It is **FORBIDDEN** to install other consumables on the product that are not provided for in the design or approved by the manufacturer, or do not use adapters for installation.

When the power tool is switched on, move it towards the surface to be machined.

Do not press too hard on the power tool during operation.

Do not put down the power tool immediately after switching off, wait until the motor is completely stopped.

Always try to hold the power tool so that dust and small particles do not fly in your direction

It is **FORBIDDEN** to touch the working surface of power tool until it is stopped and completely cooled.

In order to avoid overheating of the power tool, you should take sufficient breaks in work to ensure cooling.

The tool is intended **ONLY** for dry work. Do not use this product when working with wet surfaces, in damp rooms or in rain/snow to avoid electric shock.

Keep your hands outside the area to be treated to avoid injury from contact with the working nozzle.

5 WORKING PROCEDURE

5.1 Store the product at ambient temperatures from 0°C to +40°C and a relative humidity of no more than 80% in a place inaccessible to children and animals.

5.2 Transport the product only in the original packaging to avoid damage. After transportation or storage of the product at a low temperature it is necessary to keep it at room temperature for at least two hours.

5.3 When transporting, loading, unloading and storing the product, in addition to the requirements described in the operating instructions, the following guidelines must be observed:

- do not expose the product to significant mechanical loads that may damage the product and /or affect the integrity of the packaging;

- it is necessary to avoid getting water and other liquids on the packaging of the product.

5.4 Before transport or transfer to storage at a negative temperature in use, it must be ensured that there is no water in the product. All surfaces the products must be dry.

5.5 Keep the product away from significant temperature fluctuations and direct sunlight.

5.6 Improper disposal of the product causes irreparable damage to the environment. Do not throw away the defective product

and the used batteries together with the household appliances waste. For this purpose, contact a competent disposal point. Addresses of collection points for household goods, appliances and used batteries for processing you can get in the municipal services of your locality.

6 MAINTENANCE

6.1 After completion of the work, it is necessary to clean the product from dust and dirt. Special attention should be paid to the ventilation openings. To clean the case, do not use cleaning agents that can cause rust to form on the metal parts of the product or damage the plastic surface. Wipe the body of the product with a damp soft cloth, then wipe it dry.

6.2 Regularly check the reliability of all screws. If a loose screw is found, tighten it immediately. Otherwise, you are putting yourself at risk of injury.

7 MANUFACTURER'S WARRANTY

Please note that during the warranty period, the product will be accepted for free service or repair if the following conditions are met: Warranty obligations are carried out in the presence of a correctly filled out warranty card with an indication of the date of sale, serial number, seal (stamp) of the trading organization, signature of the seller. You may have an incomplete warranty card (for example, when buying from an online store). In this case, we recommend that you print and save the cash receipt to confirm the date of purchase of the product, and present them when contacting the service center. If you do not have a properly filled out warranty card, we will be forced to reject your claims about the quality of this product. In order to avoid misunderstandings, we kindly ask you to read the operating instructions carefully before starting to work with the product. We draw your attention to the exclusively

domestic purpose of the product. The warranty conditions do not provide for periodic maintenance at the owner's home. The legal basis of these warranty conditions is the current legislation of the Russian Federation, in particular, the latest version of the Federal Law "On Consumer Protection" and the Civil Code of the Russian Federation. The warranty period of the tool is indicated on the warranty card. This period is calculated from the date of sale through the retail network. Our warranty obligations apply only to malfunctions detected during the warranty period and caused by manufacturing, technological and structural defects, i.e. caused by the fault of the manufacturer.

Срок гарантии 36 месяцев
Кепілдік мерзімі 36 ай

STAVR

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки STAVR. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: stavr-tools.ru а также по QR-коду. Телефон горячей линии: **8-804-333-51-52** (звонок по РФ бесплатный)

Құрметті сатып алушы!

Сізге STAVR сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өніміміздің сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе stavr-tools.ru сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады. Жедел желі телефоны: **8-804-333-51-52** (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)



stavr-tools.ru

Наименование изделия

Бұйымның атауы

Модель

Модели

Серийный номер

Сериялық нөмірі

Торговая организация

Сауда ұйымы

Дата продажи

Сатылған күні

Перфоратор

Перфоратор

SBH 1100-30AV

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуыммен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

№	Сервис-центр Сервис-орталығы	Дата приема Қабылдау күні	Дата выдачи Берілген күні	Подпись мастера Қолы шебер
1				
2				
3				

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.

